

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

18 DÉCEMBRE 2003

**Projet de loi-programme**

*Procédure d'évocation*

**AMENDEMENTS**  
déposés après l'approbation  
des rapports

N° 93 DE MME DURANT ET M. GUILBERT

Art. 483

**Remplacer la ligne 2 de l'article 57, § 2, proposé par ce qui suit :**

« *Dans le cas visés sous 2<sup>o</sup>, l'aide sociale est limitée à l'aide financière indispensable à assurer les besoins propres de l'enfant.* »

Justification

La Cour d'arbitrage, dans son arrêt du 22 juillet 2003, considère qu'il faut tenter de concilier deux intérêts en présence : l'intérêt supérieur de l'enfant (tel que consacré par la Convention de New York des droits de l'enfant) et l'intérêt de l'État (qui est

*Voir:*

Documents du Sénat:

3-424 - 2003/2004:

- Nº 1: Projet évoqué par le Sénat.
- Nº 2: Amendements.
- Nº 3 à 7: Rapports.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2003-2004

18 DECEMBER 2003

**Ontwerp van programmawet**

*Evocatieprocedure*

**AMENDEMENTEN**  
ingedien na de goedkeuring  
van de verslagen

Nr. 93 VAN MEVROUW DURANT EN DE HEER GUILBERT

Art. 483

**Het tweede lid van het voorgestelde artikel 57, § 2, vervangen als volgt :**

« *In het geval bedoeld in het 2<sup>o</sup>, wordt de maatschappelijke hulp beperkt tot de financiële hulp die onontbeerlijk is om in de eigen behoeften van het kind te voorzien.* »

Verantwoording

Het Arbitragehof meent in zijn arrest van 22 juli 2003 dat men moet proberen twee belangen met elkaar te verzoenen : het hoger belang van het kind (zoals bekraftigd door het Verdrag van New York inzake de rechten van het kind) en het belang van de Staat

*Zie:*

Stukken van de Senaat:

3-424 - 2003/2004:

- Nr. 1: Ontwerp geëvoerd door de Senaat.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3 tot 7: Verslagen.

d'inciter les étrangers illégaux sur le territoire belge à obéir à l'ordre de quitter le territoire qu'ils ont reçu).

Il s'agit d'intérêts difficilement conciliaires.

Dès lors, la Cour propose, sous réserve d'une intervention du législateur qui adopterait d'autres modalités appropriées, que le CPAS accorde une aide en nature ou une prise en charge de dépenses au profit de tiers qui fournissent une telle aide afin d'exclure tout détournement éventuel au profit des parents.

Prévoir que l'aide sociale, limitée à l'aide matérielle, serait exclusivement octroyée dans un centre fédéral d'accueil viole la Convention internationale des droits de l'enfant:

1. L'accueil dans les centres fédéraux n'est prévu que pour les enfants mineurs illégaux, ce qui aboutit concrètement à les séparer de leurs parents (ce qui est contraire à l'article 9 de la Convention).

2. À supposer même que l'arrêté royal d'application qui suivra prévoit la possibilité pour les parents du mineur illégal d'y être également accueilli, personne n'ignore que des fourgons de la police ont été régulièrement envoyés dans ces centres fédéraux pour emmener, en vue de leur expulsion, les étrangers déboutés de leur procédure d'asile. Dès lors, proposer comme aide sociale l'accueil dans les centres fédéraux est une manière de se décharger de ses engagements internationaux (Convention des droits de l'enfant), car il est évident que dans la pratique aucune famille ne prendra la décision d'être hébergé dans un tel centre. Concrètement, c'est le mineur qui, dès lors privé de toute aide sociale, en subira les conséquences.

La Cour d'arbitrage n'exclut pas que le législateur adopte d'«autres modalités appropriées» (ce sont les termes de l'arrêt n° 106/2003 du 22 juillet 2003, page 13) que celles qu'elle propose (celles qu'elle propose étant l'aide en nature ou une prise en charge de dépenses au profit de tiers qui fournissent une telle aide).

Les jurisdictions judiciaires ont déjà été confrontées à plusieurs cas d'espèce. Il ressort de la jurisprudence des tribunaux du travail qu'il est extrêmement compliqué, voire impossible, pour un CPAS d'intervenir par une aide en nature pour combler chacun des besoins spécifiques de l'enfant. Dès lors, le tribunal a évaluée cette aide en argent, évaluation faite en fonction du cas d'espèce. Pour cette raison, l'amendement propose qu'une aide financière soit accordée par les CPAS aux enfants mineurs illégaux sans en chiffrer le montant, afin qu'elle soit évaluée au cas par cas, en fonction des besoins de l'enfant.

Isabelle DURANT.  
Michel GUILBERT.

N° 94 DE MME THIJS

Art. 509

### **Supprimer cet article.**

Justification

Cet article place sous le contrôle direct du premier ministre et de lui seul, sans qu'il y ait le moindre contrôle parlementaire, les fonds affectés aux campagnes d'information et de communication

(dat erin bestaat de illegale vreemdelingen op het Belgische grondgebied ertoe aan te zetten in te gaan op het bevel het grondgebied te verlaten, dat zij gekregen hebben).

Het zijn belangen die moeilijk met elkaar te verzoenen zijn.

Daarom stelt het Hof, onder voorbehoud van een initiatief van de wetgever die een andere gepaste regeling kan aannemen, voor dat het OCMW diensten in natura verleent of uitgaven ten behoeve van derden die een dergelijke dienst verlenen ten laste neemt, teneinde elk mogelijk misbruik in het voordeel van de ouders uit te sluiten.

Bepalen dat de maatschappelijke hulp, die beperkt blijft tot materiële hulp, uitsluitend verstrekt wordt in een federaal opvangcentrum, is een schending van het Internationaal Verdrag inzake de rechten van het kind:

1. Er wordt alleen voorzien in opvang in de federale centra voor illegale minderjarige kinderen, wat er concreet op neerkomt dat ze van hun ouders worden gescheiden (wat strijdig is met artikel 9 van het Verdrag).

2. Zelfs wanneer we veronderstellen dat het toepassingsbesluit dat volgt, de ouders van de illegale minderjarige de mogelijkheid biedt er eveneens te worden opgevangen, weten we maar al te goed dat regelmatig politievoertuigen naar die federale centra zijn gestuurd om vreemdelingen waarvan het asielverzoek werd afgewezen, op te halen met het oog op hun uitwijzing. Opvang in de federale centra voorstellen als maatschappelijke hulp is derhalve een manier om zich te onttrekken aan internationale verplichtingen (Verdrag inzake de rechten van het kind). Het is immers duidelijk dat geen enkel gezin in de praktijk de beslissing zal nemen onderdak te zoeken in een dergelijk centrum. Concreet zal de minderjarige daarvan de gevolgen ondergaan, aangezien hij van elke maatschappelijke hulp verstoken blijft.

Het Arbitragehof sluit niet uit dat de wetgever «een andere gepaste regeling» aanneemt (dat is de formulering van arrest nr. 106/2003 van 22 juli 2003, blz. 13) dan die welke het voorstelt (dat is dienstverlening in natura of een tenlasteneming van uitgaven ten behoeve van derden die een dergelijke dienst verlenen).

De gewone gerechten werden reeds met verscheidene van die gevallen geconfronteerd. Uit de rechtspraak van de arbeidsrechtbanken blijkt dat het voor een OCMW uiterst moeilijk, zoniet onmogelijk is om dienstverlening in natura te bieden om alle specifieke behoeften van het kind te lenigen. Daarom heeft de rechtbank die dienstverlening in geld begroot, na beoordeling van het voorliggend geval. Het amendement stelt daarom voor dat de OCMW's de illegale minderjarigen financiële hulp toekennen, zonder het bedrag ervan te bepalen. Dat bedrag kan voor elk geval afzonderlijk worden begroot, afhankelijk van de behoeften van het kind.

Nr. 94 VAN MEVROUW THIJS

Art. 509

### **Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

Door dit artikel komen, zonder enige verdere parlementaire controle, de gelden voor informatie- en communicatiecampagnes van de federale en programmatorische overheidsdiensten alsmede

des services publics fédéraux et de programmation, ainsi que la coordination de ces campagnes. Mais il y a plus : le premier ministre est autorisé non seulement à gérer ce compte de trésorerie à sa guise, mais aussi à coordonner les campagnes, à conclure les contrats nécessaires et à engager lui-même les actions utiles, le tout étant financé par le compte de trésorerie.

Il est inadmissible, surtout dans une année électorale qui s'annonce fiévreuse, que des fonds communautaires soient utilisés pour promouvoir les points de vue du premier ministre, alors que tout autre mandataire politique est soumis, pour ce genre de dépenses, aux dispositions strictes de la législation relative aux dépenses électorales.

## Nº 95 DE MME DE BETHUNE

Art. 511 (nouveau)

**Au titre XIII, Dispositions diverses, ajouter un chapitre 7(nouveau),intitulé «Coopération au développement» et comportant un article 511 libellé comme suit :**

«*Art. 511. — Il est institué un fonds d'urgence pour le subventionnement de la coopération non gouvernementale au développement.* »

### Justification

Le budget total du volet coopération non gouvernementale est ramené de plus de 255 millions d'euros en 2003 à un peu plus de 183 millions d'euros en 2004. Ce sont surtout les organisations non gouvernementales qui sont victimes de cette mesure, qui est en contradiction flagrante avec la tradition de la politique belge en matière de développement et les promesses faites par les gouvernements précédents et le gouvernement actuel, assurant que les ONG disposeraient, après leur réorganisation dans le cadre des conditions politiques imposées, de suffisamment de moyens pour accomplir leur travail.

Du reste, cette mesure est également contraire à la note politique du ministre de la Coopération au développement, dans laquelle celui-ci appelle les ONG à collaborer de manière constructive.

Le présent amendement vise dès lors à tenir compte de la note politique par le biais d'un fonds d'urgence qui mettra suffisamment de moyens à la disposition des ONG pour leur permettre de s'acquitter convenablement de leur mission sociale dans le Sud.

de coördinatie van die campagnes onder rechtstreekse controle van de eerste minister en van hem alleen. Er is evenwel meer: de eerste minister beheert niet alleen deze thesaurierekening naar eigen goeddunken, hij krijgt ook de macht om de campagnes te coördineren, contracten af te sluiten en eigenmachtig acties te ondernemen, allemaal gefinancierd door de thesaurierekening.

Het is ongehoord, en zeker in een druk verkiezingsjaar, dat gemeenschapsgelden zullen worden gebruikt om de standpunten van de eerste minister te promoten, terwijl elk ander politiek mandataris voor dergelijke uitgaven gebonden is door de stricte bepalingen inzake uitgaven voor verkiezingscampagnes.

Erika THIJS.

## Nr. 95 VAN MEVROUW de BETHUNE

Art. 511 (nieuw)

**Aan titel XIII,Diverse bepalingen, een hoofdstuk 7 (nieuw) toevoegen, met als opschrift «Ontwikkelingssamenwerking», dat een artikel 511 bevat, luidend als volgt:**

«*Art. 511. — Er wordt een noodfonds voor de subsidiëring van de niet-gouvernementele ontwikkelingssamenwerking opgericht.* »

### Verantwoording

Het totale budget van het luik niet-gouvernementele samenwerkend daalt van ruim 255 miljoen euro in 2003 naar ruim 183 miljoen euro in 2004. Vooral de niet-gouvernementele organisaties zijn hiervan het slachtoffer. Dit staat duidelijk haaks op de traditie in het Belgisch ontwikkelingsbeleid en de aangegane beloften van de voorgaande regeringen en de huidige regering dat de NGO's, na hun reorganisatie in het kader van de opgelegde beleidsvoorwaarden, over voldoende middelen zouden beschikken om hun werk te verrichten.

Dit contrasteert overigens met de beleidsnota van de minister van Ontwikkelingssamenwerking waarin hij de NGO's oproept om constructief mee te werken.

Daarom wil dit amendement tegemoetkomen aan de beleidsnota door middel van een noodfonds dat voldoende middelen aan de NGO's ter beschikking stelt, zodat zij hun maatschappelijke taak in het Zuiden naar behoren kunnen vervullen.

Sabine de BETHUNE.